

ISSN 1017 - 4346



**SIARB**

**Sociedad de Investigación del Arte Rupestre de Bolivia**

# Boletín N° 10



**Jean Clottes**  
CAR-ICOMOS  
Foix, Francia

## Los Facsímiles de Niaux y Réseau Clastres en el Parque Pirineo de Arte Prehistórico<sup>1</sup>

Los facsímiles de Lascaux fueron concebidos y realizados después de que la conocida cueva fue cerrada al público. Se trataba de un reemplazo para satisfacer a una gran demanda. En cuanto a la cueva de Niaux, el problema no era el mismo debido a que nunca se ha pensado cerrar este sitio original al público<sup>2</sup>.

La idea de un Parque Pirineo de la Prehistoria fue de Robert Naudi, Presidente del Consejo General de Ariège. Quiso hacer, en la cuenca de Tarascon-sur-Ariège, un polo de atracción prehistórico centrado sobre el arte parietal de la región. Propuso que esta realización, destinada a un gran público, sea de una calidad científica irreprochable. Para esto, se creó un consejo científico, presidido por J. Clottes. Este consejo dio opiniones, rechazó ciertas proposiciones, corrigió otras y al final inició el proyecto. La escenografía fue concebida y aplicada por el equipo de la Oficina de Ingeniería Cultural de J. L. Pivin.

Este parque, abierto al público desde el 30 de julio de 1994, presenta varios aspectos: un gran espacio al aire libre con la roca y el agua como temas principales. La Prehistoria está allí presente con rastros de pasos y huellas de animales (lobo y oso), la evocación mediante la escultura moderna de un bello rebaño de bisontes y sobre todo un diorama muy realista y muy bien hecho, realizado por el artista y experto en prehistoria Gilles Tosello, sobre 70 m<sup>2</sup>, donde se ve una jornada de caza magdaleniense, escrupulosamente restituida.

Otro componente del parque es la Gran Galería ("le Grand Atelier"). No es un museo en el sentido tradicional del término. Los únicos objetos expuestos son moldes de arte mobiliario que recuerdan, con un excelente diorama sobre el tema, que el arte mobiliario es un componente

esencial de las prácticas artísticas magalenienses, sobre todo en los Pirineos. En la inmensa sala de la Gran Galería el visitante se mueve como quiere, gracias a cascos individuales, donde el comentario (a escoger entre francés, inglés o español) se pone automáticamente en funcionamiento por marcas que dependen del lugar donde uno se encuentra. Por lo tanto, el visitante puede, según sus gustos y el tiempo del cual dispone, quedarse más o menos tiempo en uno u otro lugar y disfrutar de un comentario corto o más detallado.

En la Gran Galería se encuentran: un diorama sobre seis pantallas enormes, donde el arte magaleniense de Ariège está tratado dentro del cuadro del arte rupestre en general. Varias centenas de diapositivas dan un panorama del arte rupestre mundial. Esta vista general es obviamente incompleta y un tanto arbitraria, pero da al visitante no prevenido una idea de la repartición mundial del arte rupestre bajo sus múltiples aspectos. Una película sobre la investigación en Prehistoria (estratigrafía y procedimientos de fechamiento) da los elementos científicos que algunos buscan. Al fin, numerosos puestos de televisores, rodeados cada uno de algunos asientos, presentan constantemente entrevistas sobre el arte de Niaux o personalidades que no son necesariamente especialistas del arte parietal. Esto sería lo que se refiere a la parte audio-visual.

Maquetas hechas a escala de Réseau Clastres y de Niaux permiten percibir concretamente la inmensidad de estas galerías subterráneas que han sido recorridas por los hombres del Magdaleniense.

Los facsímiles representan únicamente paneles de Niaux y de Réseau Clastres. De este último sitio que no está abierto al público, en contraste

<sup>1</sup> Traducción del francés de M.-C. Mayorga y J. H. Aranibar.

<sup>2</sup> El público puede visitar la cueva de Niaux durante todo el año. En los meses de julio a septiembre pueden organizarse 11 grupos diariamente, con un máximo de 20 personas por grupo. Los visitantes deben registrarse con anticipación (tel. 33-61058837). En los meses de octubre a junio hay tres recorridos diarios, a las hrs. 11, 15 y 16.30.

a Niaux, fueron presentadas las pinturas de animales (caballo, comadreja y tres bisontes) y sobre la duna las 135 pisadas de veinte metros de largo que tres niños habían dejado y que muestran todos los detalles de su camino. Efectivamente, el principio básico de los facsimiles fue el de mostrar obras o vestigios inaccesibles al público durante su visita normal de Niaux, así como de Réseau Clastres, y también otros aspectos importantes del arte rupestre de la cueva de Niaux (los paneles de signos). Es así que varias zonas con grabados en el suelo, una de las especialidades del Magdaleniense Pirineo, fueron reconstruidos.

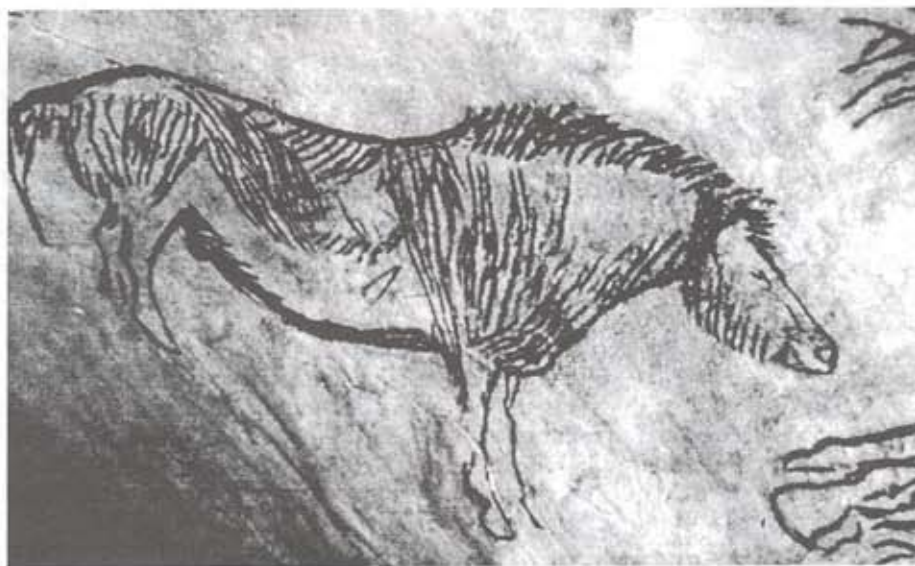
En cuanto al Salón Negro, reproducido enteramente y en su tamaño original, fue tomada la decisión, después de mi sugerencia, de "restaurarlo", es decir de restituir las paredes y las pinturas, no en su estado actual, sino de una forma lo más parecida posible a la que conocieron los magalenienses. Se sabía, desde los trabajos de A. Marshack en 1974, que la luz ultravioleta permitía volver a encontrar detalles desaparecidos hoy en día. Por lo tanto, se decidió reproducir fielmente estos detalles. Las paredes fueron documentadas por fotogrametría antes de ser restituidas en curvas de nivel y construidas con materiales sintéticos. Sobre esta cáscara delgada y sólida fueron proyectadas fotografías en colores naturales y ultravioletas, y un equipo de pintores,

bajo la dirección de R. Sanson, reprodujo los detalles de la roca y de las pinturas antiguas.

El resultado es sorprendente. La calcita que recubría ciertos paneles decorados ha desaparecido porque es posterior al Magdaleniense. Los bisontes han recobrado su cabeza que ya no se veía. Para la mayoría de los animales, en lugar de una masa negra para el cuerpo, se distingue ahora trazos individuales, mucho más sutiles, que les da relieve y vida. Al fin, ciertas partes del Salón Negro, como el "Cul-de-Four", que solo especialistas podían ver, están ahora accesibles a todos. La visión del Salón Negro ha cambiado.

El éxito ha coronado este intento donde la inquietud legítima de atraer el gran público se ha combinado con el rigor científico. En 1995, es decir en el año siguiente a la apertura al público, 55.000 personas han visitado el Parque Pirineo de Arte Prehistórico de Banat, en Tarascon-sur-Ariège. Hoy en día, esta realización no se puede separar de la cueva de Niaux. El parque está abierto del 8 de abril al 12 de noviembre de 10 a 19 hrs.

Dirección: Parc Pyrénéen de l'Art Préhistorique, Route de Banat, 09400 Tarascon-sur-Ariège, Francia. Tel. 61 05 10 10. Fax: 61 05 87 86.



Facsimile de pintura rupestre de Niaux en el Parque Pirineo de Arte Prehistórico, Tarascon-sur-Ariège. (Foto: J. Clottes).